

digital

Quick Setup

Kurzanleitung zur Inbetriebnahme
Guida di Installazione Rapida
Guia de Instalacion Rapida
Guide d'Installation Rapide
〈クイックセットアップ〉

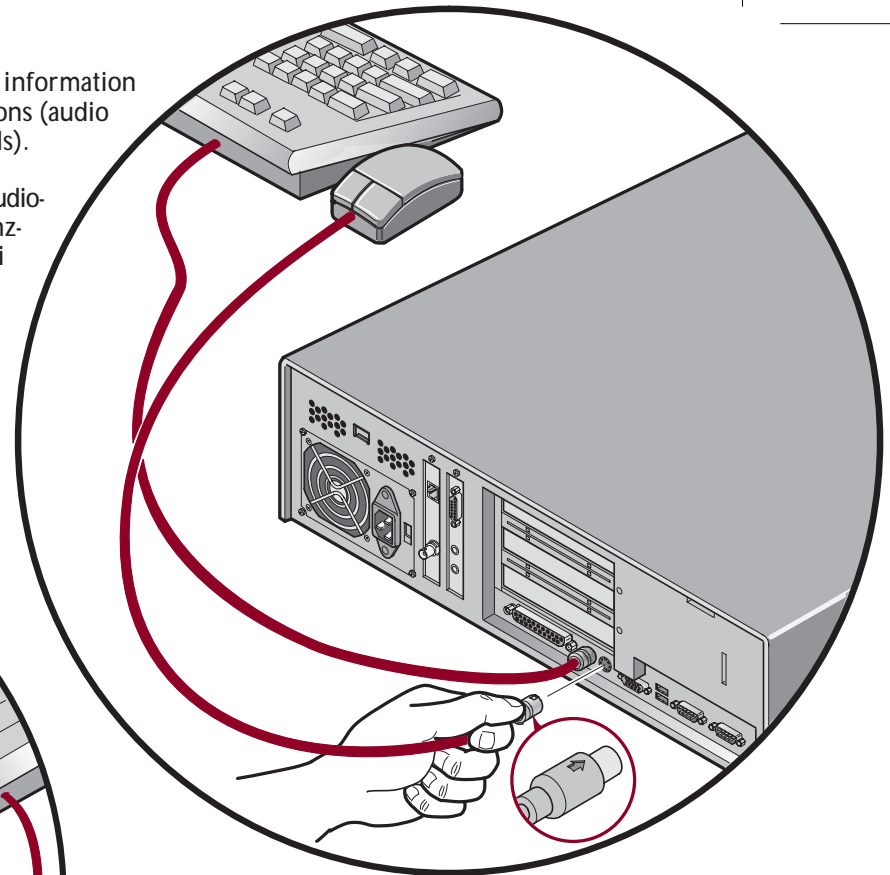
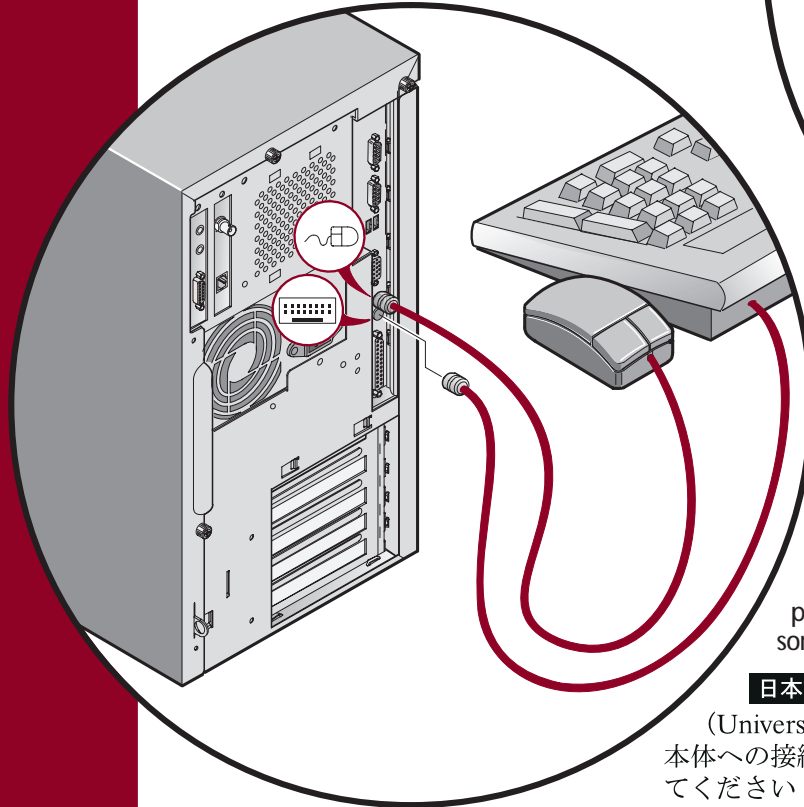
123

7

English Refer to your System Reference manual for information on making speaker, printer, audio, and USB connections (audio and USB connectors are only available on some models).

Deutsch Informationen zu Lautsprecher-, Drucker-, Audio- und USB-Verbindungen findet man im System-Referenzhandbuch. (Audio- und USB-Anschlüsse sind nur bei einigen Modellen vorhanden.)

Español Consulte el manual de referencia del sistema para obtener información acerca de las conexiones de altavoces, impresoras, audio y USB (los conectores para audio y USB están disponibles solamente en algunos de los modelos).

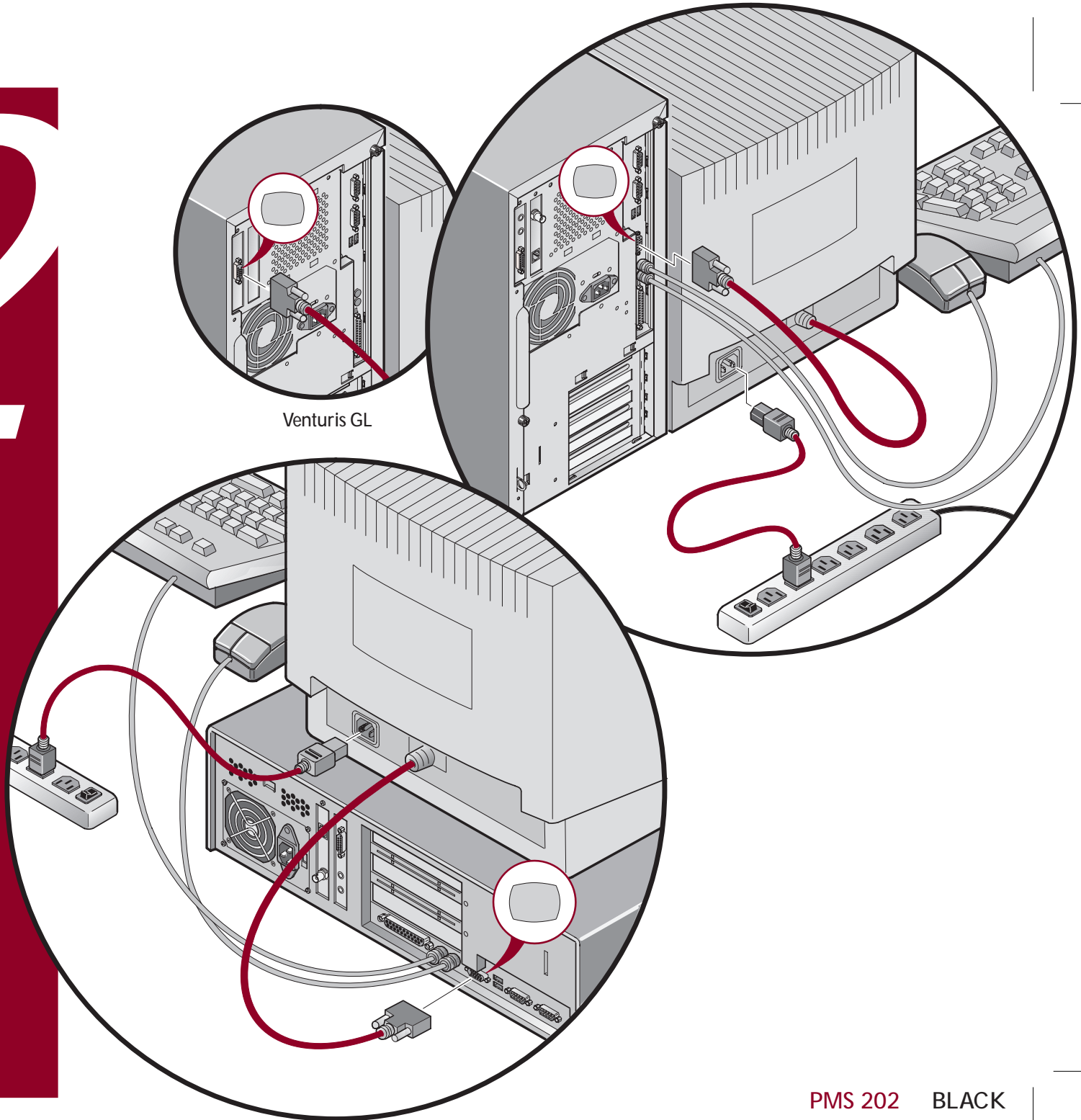


Français Reportez-vous au manuel de référence du système pour savoir comment réaliser les connexions haut-parleur, imprimante, audio et USB (les connecteurs audio et USB ne sont disponibles que sur certains modèles).

Italiano Consultare il manuale di riferimento del sistema per le istruzioni su come effettuare i collegamenti di altoparlanti, stampante, audio e USB (i connettori audio e USB sono disponibili soltanto su alcuni modelli).

日本語 プリンタ、スピーカ、オーディオ装置、USB (Universal Serial Bus) ポートを使用する装置のコンピュータ本体への接続方法については「システムリファレンス」を参照してください (オーディオジャックとUSBポートは、モデルによっては装備されていないことがあります)。

2

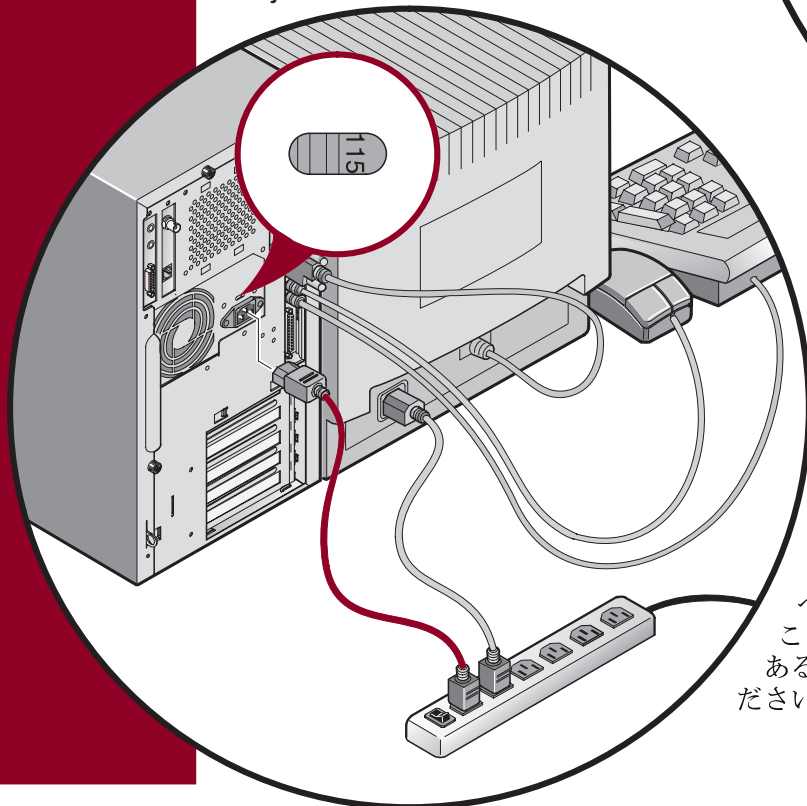
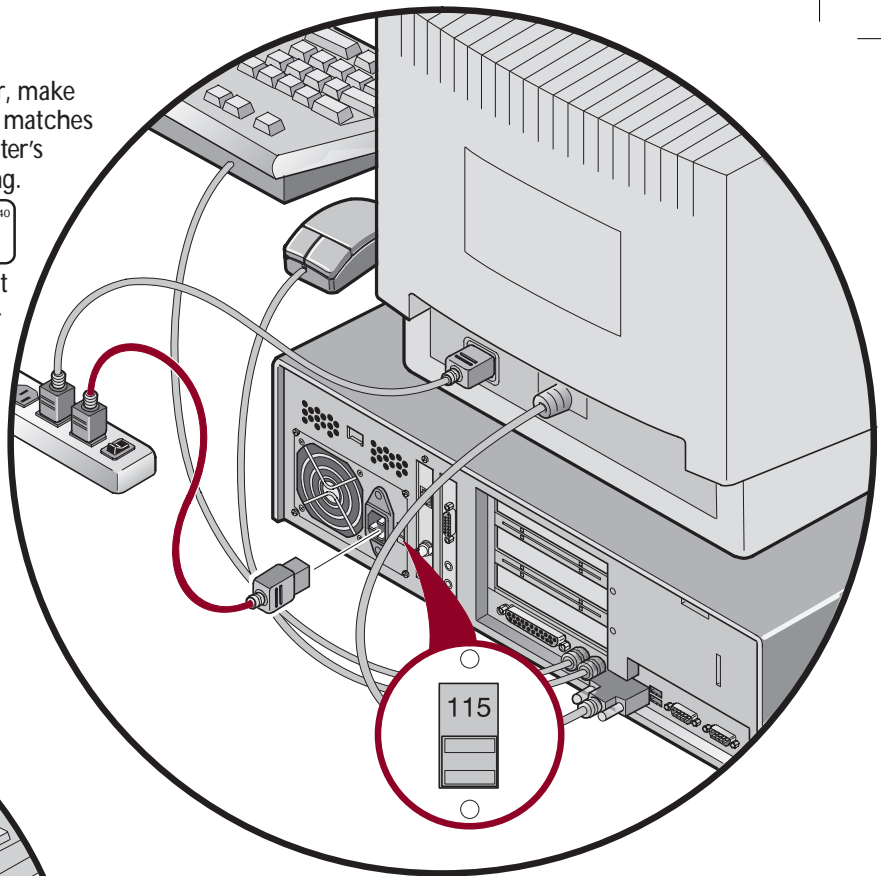


3

English Before you power on your computer, make sure the voltage specified on the attached label matches your power outlet voltage. If not, reset your computer's voltage select switch to the correct voltage setting.

Deutsch Bevor Sie den Computer einschalten, sollten Sie sich davon überzeugen, daß die auf dem Etikett verzeichnete Spannung mit der bei Ihnen vorhandenen Netzspannung übereinstimmt. Falls das nicht der Fall ist, stellen Sie den Spannungswahlschalter Ihres Computers auf die richtige Netzspannung um.

Español Antes de encender el ordenador, asegúrese de que el voltaje especificado en la etiqueta adjunta coincida con el voltaje de la toma de corriente que vaya a utilizar. Si no es así, ajuste el selector de voltaje del ordenador al voltaje correcto.



Français Avant de mettre l'ordinateur sous tension, assurez-vous que la tension indiquée sur le label corresponde à la tension délivrée par votre prise secteur. Dans le cas contraire, repositionnez le sélecteur de tension de votre ordinateur pour la tension adéquate.

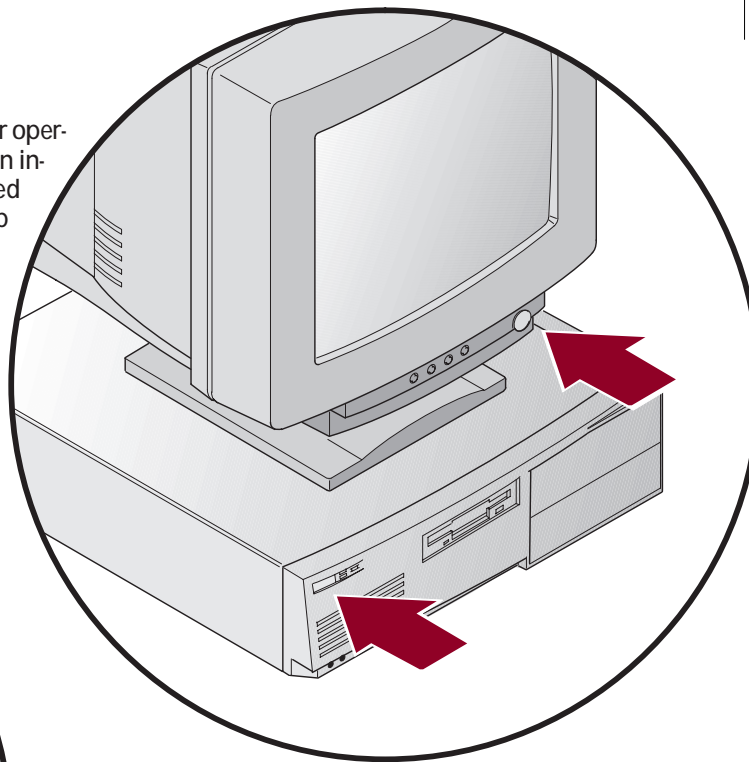
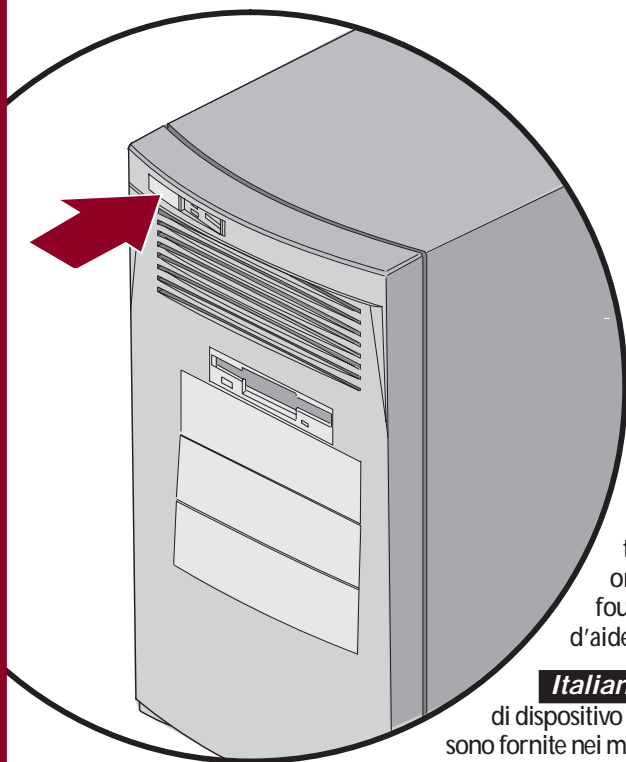
Italiano Prima di accendere il computer, verificare che la tensione indicata sull'etichetta allegata corrisponda alla tensione della rete di alimentazione. In caso contrario, reimpostare correttamente il selettore di tensione del computer.

日本語 コンピュータの電源を入れる前に、添付のラベルに記載された電圧が設置場所の電源電圧に合っていることを確認してください。合っていない場合は、本体背面にある電圧切り替えスイッチを使って正しい電圧に設定してください（日本国内で使用する場合は、AC115Vに設定します）。

5

English Power on your monitor and computer. Your operating system, device drivers, and other software have been installed at the factory. Additional information is provided in your system documentation and related on-line help and Readme files.

Deutsch Rechner und Bildschirm einschalten. Betriebssystem, Gerätetreiber und andere Software sind bereits ab Werk installiert. Zusätzliche Informationen findet man in der Systemdokumentation, der Online-Hilfe und den README-Dateien.



Español Encienda el monitor y el ordenador. El sistema operativo, controladores de dispositivos y otro software han sido instalados en la fábrica. Encontrará información adicional en la documentación del sistema, en los archivos de ayuda en línea y en los archivos Léame.

Français Allumez votre moniteur et votre ordinateur. Le système d'exploitation, les pilotes de périphériques et divers logiciels ont été installés en usine. Des informations supplémentaires sont fournies dans la documentation du système ainsi que dans les fichiers d'aide en ligne et Lisez-moi.

Italiano Accendere il monitor e il computer. Il sistema operativo, i driver di dispositivo ed altri software sono stati installati in fabbrica. Ulteriori informazioni sono fornite nei manuali del sistema e nei relativi file Leggimi e della Guida in linea.

日本語 最初にモニタの電源を入れてから、コンピュータの電源を入れてください。お買い求めのコンピュータには、オペレーティングシステム、デバイスドライバ、アプリケーションソフトが工場出荷時にすでにインストールしてあります。これらの製品に関する情報は、製品付属のマニュアル、オンラインヘルプ、Readmeファイルにも記載されています。



© Digital Equipment Corporation 1997. All Rights Reserved. The DIGITAL logo and DEC are trademarks of Digital Equipment Corporation.



ER-B00WW-IM

B01

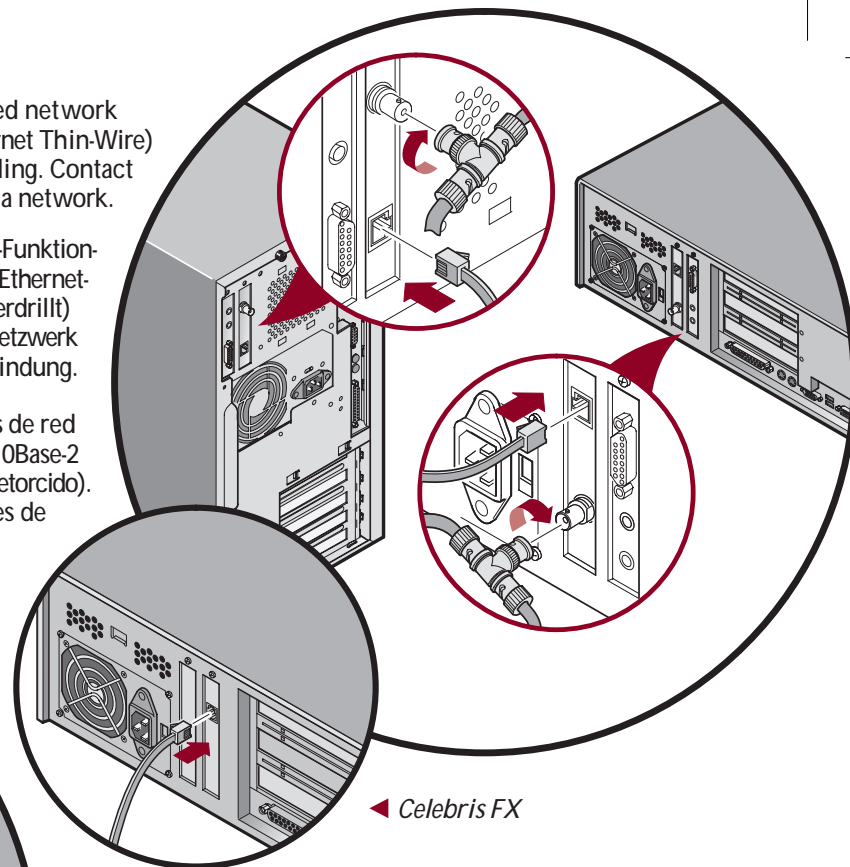
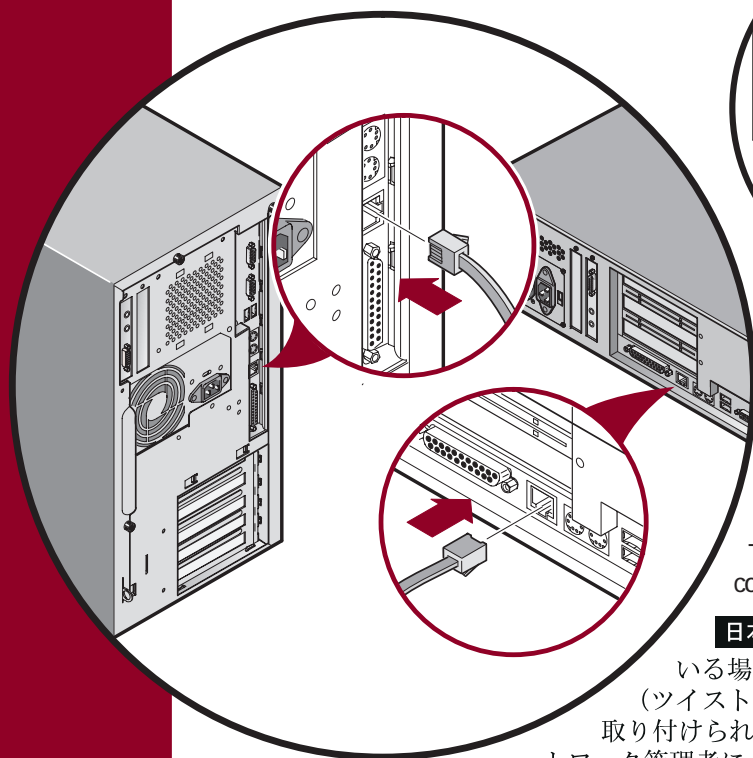
PMS 202 BLACK

4

English If your computer came with integrated network capability, you have connectors for 10Base-2 (Ethernet Thin-Wire) and/or 10/100 Base-T (Twisted Pair) network cabling. Contact your network administrator before connecting to a network.

Deutsch Bei Rechnern mit integrierter Netzwerk-Funktionalität sind Anschlüsse für 10Base-2-Kabel („dünne“ Ethernet-Verbindung) und 10/100 Base-T-Kabel (paarweise verdreht) vorhanden. Vor dem Anschluß den Rechners an ein Netzwerk setzt man sich mit dem Netzwerkverwalter in Verbindung.

Español Si su ordenador vino con capacidades de red integradas, tiene conectores para cableado de red 10Base-2 (Ethernet de alambre fino) y/o 10/100 Base-T (de par retorcido). Comuníquese con el administrador de la red antes de conectarse a la misma.



◀ Celebris FX

Français Si la circuiterie d'interface réseau est intégrée à votre ordinateur, deux connecteurs sont disponibles pour des câbles de réseau 10Base-2 (ethernet Thin Wire) et/ou 10/100 Base-T (paire torsadée). Consultez votre administrateur réseau avant de réaliser la connexion à un réseau.

Italiano Se il computer in dotazione è munito di funzione di rete incorporata, sono forniti i connettori per cavi di rete 10Base-2 (Ethernet Thin Wire) e/o 10/100 Base-T (doppino intrecciato). Prima di effettuare il collegamento ad una rete, contattare l'amministratore della rete.

日本語 お買い求めのシステムがネットワーク機能を内蔵している場合は、10Base-2（イーサネットシンワイヤ）と10/100 Base-T（ツイストペア）のネットワークケーブルを接続するためのコネクタが取り付けられています。ネットワークに接続するときは、あらかじめネットワーク管理者に必要事項をご確認ください。